

Uwaga do tablic 5—8

Patrz uwagi ogólne do działu „Środki trwałe”, ust. 5.

Note to tables 5—8

See general notes to chapter „Fixed assets”, item 5.

TABL. 5 (258). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM	102677,9	109173,1	45224,8	63948,3
TOTAL				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo. <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	6231,1	6314,0	867,7	5446,3
Przemysł	35280,3	36122,5	12456,6	23666,0
<i>Industry</i>				
górnictwo i wydobywanie	4483,8	3411,4	3284,5	126,9
<i>mining and quarrying</i>				
przetwórstwo przemysłowe	20238,4	21291,3	1108,8	20182,5
<i>manufacturing</i>				
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	6178,7	6498,9	3268,0	3230,9
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	4379,4	4920,9	4795,3	125,7
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>				
Budownictwo	1445,8*	1819,2	102,7	1716,5
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	24797,1*	26966,0	18093,3	8872,7
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ; transportation and storage; accommodation and catering^Δ; information and communication</i>				
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	4641,3	5021,3	156,7	4864,6
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
transport i gospodarka magazynowa	17320,8*	18961,8	17820,3	1141,5
<i>transportation and storage</i>				
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	526,8	570,4	66,3	504,1
<i>accommodation and catering^Δ</i>				
informacja i komunikacja	2308,2	2412,5	49,9	2362,6
<i>information and communication</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5 (258). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^Δ (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł		in mln zł
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa ryнку nieruchomości ^Δ	22124,3	23565,7	1037,0	22528,8
<i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>				
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	565,2	582,8	101,2	481,7
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynku nieruchomości ^Δ	21559,1	22982,9	935,8	22047,1
<i>real estate activities</i>				
Pozostałe usługi.....	12799,3*	14385,7	12667,7	1718,0
<i>Others activities</i>				
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	753,2	915,6	421,7	493,9
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	232,4	299,7	47,7	252,0
<i>administrative and support service activities</i>				
administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe zabezpieczenia społeczne	4088,2*	4528,4	4512,3	16,1
<i>public administration and defence; compulsory social security</i>				
edukacja	3571,4	4000,8	3759,2	241,6
<i>education</i>				
opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2627,0	2794,2	2358,9	435,2
<i>human health and social work activities</i>				
działalność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją	1336,5	1629,4	1546,6	82,9
<i>arts, entertainment and recreation</i>				
pozostała działalność usługowa.....	190,7	217,5	21,3	196,2
<i>other service activities</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.